



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / EC type-approval ⁽¹⁾
- rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / extension of EC type-approval ⁽¹⁾
- odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / refusal of EC type-approval ⁽¹⁾
- cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / withdrawal of EC type-approval ⁽¹⁾

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 ⁽²⁾ of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu WE: **e20*78/2009*459/2011B*0399*00**
Type-approval number:

Powód rozszerzenia: **nie dotyczy**
Reason for extension: **not applicable**


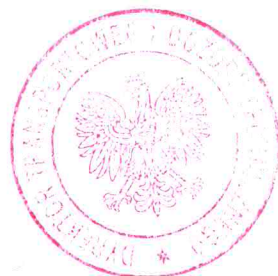
CZĘŚĆ I / SECTION I

- 0.1. **Marka (nazwa handlowa producenta): STEELER**
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. **Typ: BCCR-V-R1960**
Type:
- Warianty typu: BCCR-V-R1960-00**
Type variants: BCCR-V-R1960-03
- 0.3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym: Wygrawerowany napis**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: Engraved inscription
- 0.3.1. **Położenie tego oznakowania: w dolnej lewej części orurowania**
Location of that marking: in the lower left part of the pipe
- 0.5. **Nazwa i adres producenta: STEELER Marcin Piasecki**
Name and address of manufacturer: ul. Grodzieńska 78/4, 16-100 Sokółka, Polska
- 0.7. **Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:

Wygrawerowany napis w dolnej lewej części orurowania.
Engraved inscription in the lower left part of the pipe.

- 0.8. **Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):**
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
STEELER Marcin Piasecki
ul. Grodzieńska 206 , 16-100 Sokółka, Polska
- 0.9. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):** **nie dotyczy**
Name and address of the manufacturer's representative (if any): *not applicable*

CZĘŚĆ II / SECTION II

1. **Dodatkowe informacje:** **patrz dodatek**
Additional information: *see appendix*
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:** **Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miroń , ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka**
Technical service responsible for carrying out the tests: *Type Approval Tests Laboratory Agata Miron , 74 Grodzienska str., 16-100 Sokółka , Poland*
3. **Data sprawozdania z badań:** **28.02.2020**
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** **LBH 006/2020**
Number of test report:
5. **Uwagi:** **brak uwag**
Remarks: *without remarks*
6. **Miejscowość:** **Warszawa**
Place: *Warsaw*
7. **Data:** **09 kwietnia 2020 r.**
Date: *09th of April 2020*
8. **Podpis:** 
Signature: 

Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document no.** **275/2020**
- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.** **LBH 006/2020**

(¹) Niepotrzebne skreślić / *Delete where not applicable.*

(²) Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / *Insert numer of amending Regulation*

3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009: / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie / Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	Kąt zginający <i>Bending angle</i>	16,3	Stopnie <i>degree</i>	zaliczone <i>pass</i>
		11,2		
		3,8		
	Przemieszczenie ścierające <i>Shear displacement</i>	4,33	mm	zaliczone <i>pass</i>
		3,42		
		5,09		
Przyspieszenie na kości piszczelowej <i>Acceleration at tibia</i>	94	g	zaliczone <i>pass</i>	
	168			
	145			
Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	nie dotyczy ⁽³⁾ <i>not applicable</i>
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	nie dotyczy ⁽³⁾ <i>not applicable</i>
		-		
		-		
Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłącznie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)</i>	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	tylko monitorowanie <i>monitoring only</i>
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	tylko monitorowanie <i>monitoring only</i>
		-		
		-		
Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i>	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) <i>HPC values (at least three values)</i>	-		nie dotyczy ⁽⁴⁾ <i>not applicable</i>

⁽³⁾ dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm
the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

⁽⁴⁾ odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm



Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011B*0399*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprawdzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009

*Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011B*0399*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Dodatkowe informacje / Additional information :

1.1. Metoda zamocowania:

Method of attachment:

patrz Dokument Informacyjny

see Information Document

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania:

Assembly and mounting instructions:

patrz Dokument Informacyjny

see Information Document

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:

List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ Manufacturer	Opis handlowy / Commercial description	Typ pojazdu / Vehicle type	Wersja / Version	Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No
Toyota Motor Europe	Toyota Proace City	E	Wszystkie/all	e2*2007/46*0686*..

2. Uwagi:

Remarks:

brak uwag

without remarks

